



# Just the Facts for NY Parents



## 뉴욕 학부모가 알아야 할 사실들

### 개선이 필요한 학교들

*2001년도의 한 아이도 낙오되지 않게 하기(NO CHILD LEFT BEHIND: NCLB) 조항은 모든 아이들의 교육을 향상시키기 위한 연방 정부의 법입니다. 이 법은 학교가 결과에 대한 책임을 지게하고, 학부모에게 폭넓은 선택권을 부여하며, 실제로 효과가 있는 교수법을 지향합니다. 이 설명서는 학부모가 반드시 알아야 할 법의 일부분을 알려 줍니다.*

모든 아이들은 이 세대를 성공적으로 살아가는 데 필요한 기술과 지식을 가르쳐주는 양질의 교육을 마땅히 받아야 합니다. NCLB에 따라, 뉴욕주 교육부는 모든 학교가 학생들의 실력 향상에 도움을 줄 수 있도록 만전을 기해야 합니다.

**모든 학교는 적절한 연례 실력 향상을 보여야 합니다.**

NCLB에 따라, 각 주는 높은 학업 기준과 연례 성취 목표를 세워야 합니다. 2014년까지 법에 의하여 모든 아이들이 독해, 어학, 수학과 과학에 숙달해야 합니다. 적절한 연례 실력 향상 (Adequate Yearly Progress: AYP)이란 학군과 학교가 해마다 이 목표에 이르기 위해 반드시 성취해야 할 최소 수행능력 기준입니다.

같은 과목과 같은 학년에서 2년 연속 적절한 연례 실력 향상(AYP)을 보이지 못하는 타이틀 1 학교는 개선이 필요한 학교로 간주됩니다.

개선이 필요한 타이틀 1 학교는 개선 계획을 세우고 이 계획에 학부모를 참여시킵니다. 뉴욕주 교육부와 지역 학군 또는 특별인가 학교 이사진은 학교가 대책을 강구하고 교수법을 향상시키도록 도울 것입니다.

## **아이의 학교는 학교의 개선 필요 여부를 학부모에게 반드시 알려야 합니다.**

이에 관한 내용은 반드시 학부모가 이해할 수 있는 언어로 제공되어야 합니다.

학교가 알려야 할 사항들:

- 학교가 왜 개선이 필요한가.
- 학교는 개선을 어떻게 계획하고 있으며, 어떻게 학생의 실력을 향상시킬 것인가.
- 뉴욕주 교육부와 지역 학군이 어떻게 아이의 학교를 돕고 있는가. (특별인가 학교에 이 정보를 제공할 책임은 지역 학군에 있지 않고 특별인가 학교에 있습니다.)
- 누가 개선이 필요한 학교에 대한 학부모의 의문사항에 대답하는가.

개선이 필요한 학교가 2년 연속 적절한 연례 실력 향상을 보이면 이 학교는 더 이상 개선이 필요한 학교로 간주되지 않습니다.

## **아이의 학교가 타이틀 1 기금을 받으면서 개선이 필요한 학교일 경우, 학부모는 새로운 선택을 할 수 있습니다.**

- 아이가 개선이 필요한 타이틀 1 학교에 다닐 경우, 아이를 같은 학군 내에서 더 나은 학교로 전학시킬 수 있습니다.(공립학교 선택권)
- 아이의 학교가 1년 동안 개선이 필요한 타이틀 1 학교이면서 적절한 연례 실력 향상을 보이지 못하는 경우, 보충교육 서비스(Supplemental Educational Services)라고 불리는 과외 수업을 받을 수 있습니다.

## **계속 실패하는 학교는 수정 조치를 취해야 합니다.**

아이의 타이틀 1 학교가 개선이 필요한 학교로 판정된 후, 제 2학년도 말까지 적절한 연례 실력 향상을 보이지 못하는 경우, 학군이나 특별인가 학교 이사진은 다음 중 최소한 하나를 포함한 강력한 수정 조치를 취하도록 학교를 돕습니다:

- 직원을 바꾼다.
- 모든 관련 교직원에게 대한 적절한 교사자질 향상훈련과 함께 교과 과정을 바꾼다.
- 외부에서 교육 전문가를 불러온다.
- 학교 수업시간 또는 수업일수를 연장한다.
- 학교 운영 방법을 바꾼다. (학교 관리체제를 새롭게 구성한다.)

다음의 도표는 타이틀 1 학교가 수준 높은 학력 기준에 이르도록 학교와 학군이 취하여야 하는 단계를 보여 줍니다.

헛수	AYP 상태	학군의 역할	학교의 역할	학부모 선택권
1년째	AYP에 실패	학교가 개선을 할 수 있도록 학군이 지원 제공	학교는 성취도 향상을 위해 노력함	학부모는 개선을 위해 학교 팀과 공동으로 노력
2년째	AYP에 실패	학군에서 개선이 필요한 학교를 찾아냄	학교는 개선 계획을 글로 제시함	학부모는 학교 상태와 공립학교 선택권에 대해 통지 받음
3년째	AYP에 실패	학교가 계속 개선 필요 상태에 놓여 있음	학교는 개선 목표에 도달하기 위해 노력함	전학 선택 유효; 학생은 보충교육 서비스를 받을 수 있음
4년째	AYP에 실패	학교가 계속 개선 필요 상태에 놓여 있고 또한 수정 조치가 요망됨	학교는 개선 목표에 도달하기 위해 노력함	전학 선택 유효; 학생은 보충교육 서비스를 받을 수 있음
5년째	AYP에 실패하고 수정 조치가 필요함	학군은 반드시 추가 수정 조치를 적용함	학교는 개선 목표에 도달하기 위해 노력함	전학 선택 유효; 학생은 보충교육 서비스를 받을 수 있음
6년째	AYP에 실패하고 수정 조치가 필요함	학군은 반드시 대체 관리체제 계획을 세움	학교는 개선 목표에 도달하기 위해 노력함	전학 선택 유효; 학생은 보충교육 서비스를 받을 수 있음
7년째	AYP에 실패: 학교는 대체 관리체제 하에 놓임	학군은 반드시 대체 관리체제 계획을 실행함	학교는 개선 목표에 도달하기 위해 노력함	전학 선택 유효; 학생은 보충교육 서비스를 받을 수 있음

## 학부모는 아이의 학교가 개선이 필요한지를 어떻게 알아 볼 수 있습니까?

- 아이의 교사나, 교장 선생님, 또는 학부모 협회 회원에게 부탁하여 학교 성적표의 사본을 받아 보거나 뉴욕주 교육부의 웹사이트[<http://www.emsc.nysed.gov/reprcrd2003/home.html/>]를 찾아가 아이의 학교 성적표를 읽어봅니다.
- 뉴욕주 교육부의 웹사이트에서 개선이 필요한 학교의 목록을 봅니다  
[<http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/nclbhome.htm>] (왼쪽 컬럼 아래로 내려가 “Schools in Need of Improvement(개선이 필요한 학교)”를 선택하십시오).
- 아이의 학교를 더 좋은 학교로 만드는데 힘쓰는 팀에 참여합니다.



이 자료는 연방 교육법 한 아이도 낙오되지 않게 하기(*No Child Left Behind*) 조항에 대한 뉴욕 학부모 정보 시리즈 중의 일부입니다. *No Child Left Behind* 섹션 1111 (b) (2) (B)는 “적절한 연례 실력 향상(*adequate yearly progress*)”을 다루고, 섹션 1116 (b)는 “개선이 필요한 학교”에 대해 다루고 있습니다. 더 자세한 “... 사실들(*Facts*)”에 대해서는 교장 선생님에게 묻거나, 뉴욕주 교육부 ([nclbnys@mail.nysed.gov](mailto:nclbnys@mail.nysed.gov))로 이메일을 보내거나, 혹은 웹사이트 <http://www.emsc.nysed.gov/deputy/nclb/nclbhome.htm> 를 찾아가 보십시오. *No Child Left Behind* 연방 웹사이트인 <http://www.nochildleftbehind.gov/parents/>에는 학부모를 위하여 특별히 제작된 페이지가 있습니다.